

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 63

Volume 26

9 March 1983

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 532/83 of 8 March 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 1

Commission Regulation (EEC) No 533/83 of 8 March 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3

Commission Regulation (EEC) No 534/83 of 8 March 1983 amending for the sixth time Regulation (EEC) No 1959/82 on an invitation to tender for the refund on export of wholly milled long grain rice to certain third countries 5

Commission Regulation (EEC) No 535/83 of 8 March 1983 on the supply of common wheat flour to Sri Lanka as food aid 6

★ Commission Regulation (EEC) No 536/83 of 8 March 1983 amending Regulation (EEC) No 368/77 on the sale by tender of skimmed-milk powder for use in feed for animals other than young calves 9

★ Commission Regulation (EEC) No 537/83 of 8 March 1983 amending Regulation (EEC) No 1913/69 and (EEC) No 2042/75 as regards the granting of export refunds and export licences for cereal-based compound feedingstuffs 10

Commission Regulation (EEC) No 538/83 of 8 March 1983 on the sale at prices fixed in advance of dried figs held by the storage agency 13

★ Commission Regulation (EEC) No 539/83 of 7 March 1983 making the importation of certain textile products originating in Turkey subject to quantitative limitation 15

Commission Regulation (EEC) No 540/83 of 8 March 1983 fixing the import levies on white sugar and raw sugar 17

(Continued overleaf)

Contents (continued)

Corrigenda

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 520/83 of 4 March 1983 amending Regulation (EEC) No 443/83 on the supply of common wheat to the World Food Programme as food aid (OJ No L 58, 5. 3. 1983)	18
---	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 532/83**of 8 March 1983****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2118/82⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 7 March 1983;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2118/82 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 March 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 March 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 44.

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 March 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	123,91
10.01 B II	Durum wheat	159,72 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	120,54 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	120,58
10.04	Oats	107,34
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	99,50 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	53,63 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	98,24 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	188,32
11.01 B	Rye flour	183,63
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	261,12
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	201,33

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 533/83

of 8 March 1983

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2119/82 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 % a rate of exchange based on their
central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
7 March 1983;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 March
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 8 March 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 March 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	14,20	14,20	14,20
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	1,04	1,04	2,09
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0,21	0,21	0,21
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6	4th period 7
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	1,85	1,85	3,72	3,72
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	1,38	1,38	2,78	2,78
11.07 B	Roasted malt	0	1,61	1,61	3,24	3,24

COMMISSION REGULATION (EEC) No 534/83
of 8 March 1983

amending for the sixth time Regulation (EEC) No 1959/82 on an invitation to tender for the refund on export of wholly milled long grain rice to certain third countries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1431/76 of 21 June 1976 laying down general rules for granting export refunds and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas under Commission Regulation (EEC) No 1959/82⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 320/83⁽⁵⁾, an invitation to tender was issued for the refund on export of wholly milled long grain rice to certain third countries; whereas exports of long grain rice carried out up to the present time in the context of the said Regulation have not wholly disposed of the substantial stocks of rice remaining from the preceding marketing year; whereas, in view of the yield of the new harvest and the estimated amounts of rice

available from the 1982/83 marketing year, the disposal of additional quantities of long grain rice should be facilitated; whereas, therefore, the quantities put out for tender should be increased;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The second subparagraph of Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1959/82 is hereby replaced by the following:

‘The invitation to tender shall cover a maximum of 111 250 tonnes of wholly milled long grain rice.’

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 March 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 212, 21. 7. 1982, p. 36.

⁽⁵⁾ OJ No L 37, 9. 2. 1983, p. 8.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 535/83
of 8 March 1983
on the supply of common wheat flour to Sri Lanka as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 28 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 fixing criteria for the mobilization of cereals intended as food aid⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3331/82⁽⁴⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 of 23 October 1962 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas on 18 October and 3 December 1982 the Council of the European Communities expressed its intention to grant, under a Community measure, 18 000 tonnes of common wheat to Sri Lanka under its food-aid programme for 1982;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general implementing rules in respect of certain food-aid operations involving cereals and rice⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3323/81⁽⁸⁾; whereas it is necessary to specify, for the purposes of the Community measures envisaged, the characteristics of the products to be supplied and the supply conditions which are set out in the Annexes to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The French intervention agency shall be charged with implementing the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 March 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

⁽⁸⁾ OJ No L 334, 21. 11. 1981, p. 27.

ANNEX I

1. **Programme :** 1982
2. **Recipient :** Sri Lanka
3. **Place or country of destination :** Sri Lanka
4. **Product to be mobilized :** common wheat flour
5. **Total quantity :** 11 921 tonnes (18 000 tonnes of common wheat)
6. **Number of lots :** one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
Office national interprofessionnel des céréales (ONIC), 21, avenue Bosquet, F-Paris 7ème (telex 270 807)
8. **Method of mobilizing the product :** intervention
9. **Characteristics of the goods :**
 - flour of fair and sound merchantable quality, free from abnormal smell and pests
 - moisture : 14 % maximum
 - protein content : 11 % minimum (N × 6,25 on dry matter)
 - ash content : 0,52 % maximum referred to dry matter
10. **Packaging :**
 - in new bags⁽¹⁾
 - jute sacks of a minimum weight of 910 g
 - net weight of the bags : 68,058 kg
 - marking of the bags, in letters at least 5 cm high :
'WHEAT FLOUR / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY TO SRI LANKA'
11. **Port of shipment :** a Community port
12. **Delivery stage :** cif
13. **Port of landing :** Colombo
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 22 March 1983
16. **Shipment period :** 1 to 30 April 1983
17. **Security :** 12 ECU per tonne

⁽¹⁾ Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.

BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II

Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij	Mængde (t) Menge (t) Τόνοι Tonnage Tonnage Tonnellaggio Hoeveelheid (t)	Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση εναποθηκευτού Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de depothouder	Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος αποθηκεύσεως Town at which stored Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats
1	510	CFPEI, 1, boulevard des Marins, boîte postale 297, 36006 Châteauroux Cedex	36000 Le Blanc
	1 440		36500 Buzançais
	500		Neuvy-Pailloux 36100 Issoudun
	600		36400 La Chatre
	600		36100 Issoudun
	510		Clion 36700 Châtillon-sur-Indre
	500		Saint-Marcel 36200 Argenton-sur-Creuse
	1 000		36440 Poulaines
	1 000		36250 Saint-Maur
	600		Lange 36240 Écueillé
	500		Villegouin 36500 Buzançais
	600		Merigny 36220 Tournon-Saint-Martin
	600		36600 Valençay
	1 250	SCA des Cantons des Saint-Martin et des Aix d'Anguillon, Menetou salon, 18110 Saint-Martin-d'Auxigny	18220 Les Aix-d'Anguillon
	1 190	Union du Cher, 85-87, avenue de Lattre de Tassigny, 18028 Bourges Cedex	SICA 36100 3 Issoudun
	2 500	Agri Indre, 33, avenue de la Gare, boîte postale 97, 36002 Châteauroux	36300 Le Blanc
	1 000		Douadic 36300 Le Blanc
	1 000		Argy 36500 Buzançais
	1 000		36250 Saint-Maur
	1 100		Clion 36700 Châtillon-sur-Indre
	18 000		

COMMISSION REGULATION (EEC) No 536/83

of 8 March 1983

amending Regulation (EEC) No 368/77 on the sale by tender of skimmed-milk powder for use in feed for animals other than young calves

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1183/82⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas the Annex to Commission Regulation (EEC) No 368/77 of 23 February 1977 on the sale by tender of skimmed-milk powder for use in feed for animals other than young calves⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 85/83⁽⁴⁾, gives formulae for denaturing skimmed-milk powder; whereas in view of changes in the manufacturing processes for ferrous sulphate and copper sulphate these formulae should be adjusted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 368/77 is amended as follows:

1. The words 'heptahydrated ferrous sulphate' in formulae I H, I I, I J, I K, I L, II L, II M, II N, II O, II P, II Q, II R, II S and II T, are replaced by 'mono- and/or heptahydrated ferrous sulphate'.
2. The words 'pentahydrated copper sulphate' in formulae I H, I I, I J, I K, I L, II N, II O, II P, II Q, II R, II S, II T and II U, are replaced by 'mono- and/or pentahydrated copper sulphate'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 March 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 52, 24. 2. 1977, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 13, 15. 1. 1983, p. 7.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 537/83

of 8 March 1983

amending Regulation (EEC) No 1913/69 and (EEC) No 2042/75 as regards the granting of export refunds and export licences for cereal-based compound feedingstuffs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Articles 12 (2), 16 (6) and 24 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2743/75 of 29 October 1975 on the system to be applied to cereal-based compound feedingstuffs⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2560/77⁽⁴⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1913/69 of 29 September 1969 on the granting and the advance fixing of the export refund on cereal-based compound feedingstuffs⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3102/80⁽⁶⁾, specifies the main factors to be taken into account when refunds are fixed for cereal-based compound feedingstuffs; whereas experience has shown that a factor not specified in the said Article must be taken into account when refunds are fixed for cereal-based compound feedingstuffs, namely the average of the refunds granted on the most commonly used basic cereals, adjusted on the basis of the threshold price in force during the month of exportation; whereas, consequently, the said Article should be amended so as to mention this factor;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 1913/69 provides that certain particulars relating to the licences issued should be communicated by the Member States to the Commission; whereas these particulars must be broken down according to the specific requirements

laid down when the refunds are fixed, so that the Commission may administer the measures relating to exports with greater efficiency; whereas, consequently, the said Article should be amended so as to provide for such a breakdown;

Whereas, to make possible the said breakdown, provision should also be made so that the necessary data appear both on the application and on the export licences; whereas an appropriate amendment should be made to Article 5 of Council Regulation (EEC) No 2042/75 of 25 July 1975 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences for cereals and rice⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 189/83⁽⁸⁾;

Whereas the Annex to Regulation (EEC) No 1913/69 specifies the factors for the adjustment of the export refund fixed in advance; whereas the said Annex should be amended so that the classifications used for the fixing of refunds are also used where the cereal content is concerned and so that the coefficients are a more appropriate reflection of the cereal products content of the various compound feedingstuffs;

Whereas it should be provided that this amendment, in the interests of traders, may be deferred in the case of refunds fixed in advance before the entry into force of this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1913/69 is hereby amended as follows:

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 60.

⁽⁴⁾ OJ No L 303, 28. 11. 1977, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 246, 30. 9. 1969, p. 11.

⁽⁶⁾ OJ No L 324, 29. 11. 1980, p. 60.

⁽⁷⁾ OJ No L 213, 11. 8. 1975, p. 5.

⁽⁸⁾ OJ No L 25, 27. 1. 1983, p. 16.

1. The text of Article 1 is replaced by the following :

'Article 1

During a given month, the export refund which may be granted on cereal-based compound feeding-stuffs shall be fixed per tonne, with particular reference to :

- (a) the average of the refunds granted during the previous month for the most commonly used basic cereals, adjusted on the basis of the threshold price for these cereals in force during the current month ;
- (b) the average of the maize levies, calculated for the first 25 days of the previous month and adjusted on the basis of the threshold price for maize in force during the current month ;
- (c) the cereal content of the feedingstuff concerned ;
- (d) outlets and conditions of sale for the products in question on the world market ;
- (e) the need to avoid disturbances on the Community market ;
- (f) the economic aspect of the exports concerned.'

2. Article 4 (3) is replaced by the following :

'3. The particulars referred to in paragraphs 1 and 2 shall be broken down :

- in the case of import licences, by distinguishing between the cereal-based feedingstuff falling under different subheadings of the Common Customs Tariff,
- in the case of export licences, by distinguishing between cereal-based feedingstuffs according to their cereal product content, account being taken of the scale laid down in the nomenclature section of the Annex to the Regulation fixing the refunds for the current month.'

3. The Annex is replaced by the following :

'ANNEX

Adjustment of the export refund fixed in advance

Cereal products content ⁽¹⁾ (by weight)	Coefficient
1	2
Not more than 5 %	0
More than 5 % but not more than 10 %	0,055
More than 10 % but not more than 20 %	0,11
More than 20 % but not more than 30 %	0,22
More than 30 % but not more than 40 %	0,33
More than 40 % but not more than 50 %	0,44
More than 50 % but not more than 60 %	0,55
More than 60 % but not more than 70 %	0,66
More than 70 %	0,72

⁽¹⁾ Products falling within Chapter 10 and heading Nos 11.01 and 11.02 (excluding subheading 11.02 G) of the Common Customs Tariff shall be considered as cereal products.'

Article 2

Article 5 of Regulation (EEC) No 2042/75 is hereby replaced by the following :

'Article 5

1. For products falling within subheadings 11.01 E or 11.02 A V of the Common Customs Tariff, the applicant may, in his application for an export licence, indicate products falling under two contiguous subdivisions of either of these subheadings.

The two subdivisions indicated on the application shall appear on the export licence.

2. For products falling within subheading 23.07 B I of the Common Customs Tariff and containing less than 50 % by weight of milk products, the application for an export licence shall contain :

- in section 7, the description of the product and its cereal content in conformity with the specification and the scale laid down in the nomenclature section of the Annex to the Regulation fixing the refunds for the month in which the application is made,

— in section 8, the reference : "ex 23.07 B I".

The application may contain in section 7 two contiguous subdivisions among those in the scale referred to in the first indent of the preceding subparagraph.

The details in the application shall appear on the export licence.'

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

At request of the applicant, the provisions of point 3 of Article 1 shall not apply, in the case of refunds fixed in advance before the entry into force of its Regulation, to the adjustment made on the basis of the maize threshold price.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 March 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 538/83

of 8 March 1983

on the sale at prices fixed in advance of dried figs held by the storage agencies

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 516/77
of 14 March 1977 on the common organization of the
market in products processed from fruit and vegeta-
bles⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1118/81⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2194/81 of 27 July 1981 laying down the general rules
for the system of production aid for dried figs and
dried grapes⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2674/82⁽⁴⁾, and in particular Article 6 (2) thereof,

Whereas, pursuant to Article 3 of Regulation (EEC)
No 2194/81, the storage agencies have bought in
certain quantities of dried figs during the 1982 marke-
ting year;

Whereas by Regulation (EEC) No 3232/82⁽⁵⁾ the
Commission authorized the Greek storage agency to
make sales at prices fixed in advance; whereas the
reasons for the adoption of that Regulation are also
valid in Italy, where the storage agency is holding
certain quantities of dried figs; whereas the system of
sale at prices fixed in advance should be extended to
cover Italian dried figs; whereas Regulation (EEC) No
3232/82 should therefore be repealed;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Products Processed from Fruit and
Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The storage agencies, the names and addresses of
which are given in Annex I, shall sell dried figs from
the 1982 harvest of the qualities and at the prices indi-
cated in Annex II.
2. The sale shall take place pursuant to the provi-
sions of Commission Regulation (EEC) No 3263/81⁽⁶⁾,
and in particular Articles 2 to 5 thereof.
3. Applications to purchase must be submitted in
writing:
 - to the Greek storage agency, at the head office of
IDAGEP, 5 Acharnon Street, Athens, for dried figs
held by the Greek storage agency,
 - to the Italian storage agency, at the head office of
AIMA, via Palestro 81, Rome, for dried figs held by
the Italian storage agency.
4. Information on the quantities and places where
the products are stored may be obtained by from the
addresses given in Annex I.

Article 2

Regulation (EEC) No 3232/82 is hereby repealed.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 8 March 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 73, 21. 3. 1977, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 30. 4. 1981, p. 10.

⁽³⁾ OJ No L 214, 1. 8. 1981, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 284, 7. 10. 1982, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 340, 2. 12. 1982, p. 18.

⁽⁶⁾ OJ No L 329, 17. 11. 1981, p. 8.

*ANNEX I***Storage agencies referred to in Article 1 of this Regulation**

- SYKIKI, 13 Krites Street, GR-Kalamata
- GIAT, Mongrassano Scalo, I-Cosenza 87010.

*ANNEX II***Qualities and prices of the dried figs referred to in Article 1**

	(ECU/100 kg)
— Quality A (Extra)	43,07
— Quality B	38,51
— Quality C	34,96
— Quality D	26,85

COMMISSION REGULATION (EEC) No 539/83

of 7 March 1983

making the importation of certain textile products originating in Turkey subject to quantitative limitation

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1842/71 of 21 June 1971 ⁽¹⁾, and in particular Article 1 thereof,

After consultation within the Advisory Committee established by Article 3 of that Regulation,

Whereas imports of textile products on the Community market have during recent years given rise to market disturbance and are causing serious damage to Community producers resulting in the closure of factories and considerable loss of employment;

Whereas, in consequence of this situation, imports of certain textile products originating in the majority of low-cost supplier countries are at present subject to a Community system of authorization and quantitative limitation;

Whereas the data already available concerning imports of cotton fabrics (category 2) and T-shirts (category 4) originating in Turkey into several regions of the Community show a rapid increase in these imports which contribute to a worsening of the cumulative disruption of these markets;

Whereas the quantities of products covered by import documents already issued in the first six weeks of 1983 under the surveillance system introduced in Regulation (EEC) No 2819/79 ⁽²⁾, as last amended and extended by Regulation (EEC) No 3521/82 ⁽³⁾, already reached 30 and 125 % respectively of the quantities of products covered by import documents issued in the whole of 1982 for categories 2 and 4;

Whereas the volume of this increase makes it necessary to take immediate action aimed at avoiding irreparable damage to Community producers; whereas it therefore justifies the adoption, pursuant to Article 60 of the Additional Protocol to the Association Agreement between the European Economic Community and Turkey, of the protective measures needed to overcome these difficulties;

Whereas these measures should initially be applied until 15 July 1983 so that the latter's effects on the market situation can be assessed and any measures determined which ought subsequently to be applied,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The importation into the Community of the textile products in categories 2 and 4 listed in the Annex, originating in Turkey, shall be subject, until 15 July 1983, to the quantitative limits fixed in this same Annex.

2. The provisions of the preceding paragraph shall not apply to products which have been placed on board and are in the course of shipment to the Community before the entry into force of this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply until 15 July 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 March 1983.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 192, 26. 8. 1971, p. 14.

⁽²⁾ OJ No L 320, 15. 12. 1979, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 369, 29. 12. 1982, p. 14.

ANNEX

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1983)	Description	Third countries	Member States	Units	Quantitative limits from 9 March to 15 July 1983
2	55.09	55.09-03, 04, 05, 06, 07, 08, 09, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 21, 29, 32, 34, 35, 37, 38, 39, 41, 49, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 61, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 98, 99	Other woven fabrics of cotton : Woven fabrics of cotton, other than gauze, terry fabrics, narrow woven fabrics, pile fabrics, chenille fabrics, tulle and other net fabrics	Turkey	EEC D F I BNL UK IRL DK GR	Tonnes	1 200 350 180 350 210 80 5 15 10
4	60.04 B I II a) b) c) IV b) 1 aa) dd) 2 ee) d) 1 aa) dd) 2 dd)	60.04-19, 20, 22, 23, 24, 26, 41, 50, 58, 71, 79, 89	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized : Shirts, T-shirts, lightweight fine knit roll, polo or turtle necked jumpers and pullovers, undervests and the like, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, other than babies' garments, of cotton or synthetic textile fibres ; T-shirts and lightweight fine knit roll, polo or turtle necked jumpers and pullovers, of regenerated textile fibres, other than babies' garments	Turkey	EEC D F I BNL UK IRL DK GR	1 000 pieces	3 600 1 850 360 140 800 360 20 50 20

COMMISSION REGULATION (EEC) No 540/83
of 8 March 1983
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1785/81 of 30 June 1981 on the common
organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and
in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1716/82⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 530/83⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1716/82 to the
information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts
set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regu-
lation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white
sugar and standard quality raw sugar, as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 March
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 8 March 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 189, 1. 7. 1982, p. 42.

⁽⁴⁾ OJ No L 61, 8. 3. 1983, p. 15.

ANNEX

**to the Commission Regulation of 8 March 1983 fixing the import levies on white sugar and
raw sugar**

<i>(ECU/100 kg)</i>		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	40,58
	B. Raw sugar	37,74 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable
is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 520/83 of 4 March 1983 amending Regulation (EEC) No 443/83 on the supply of common wheat to the World Food Programme as food aid

(Official Journal of the European Communities No L 58 of 5 March 1983)

Page 7, Annex II b), first line :

for: '2 200 | Agricher | Sica Indre-et-Cher',

read: '2 250 | Agricher | Sica Indre-et-cher'.

**CLASSIFICATION OF CHEMICALS IN THE COMMON CUSTOMS TARIFF OF
THE EUROPEAN COMMUNITIES**

IN SIX LANGUAGES

- Twenty thousand chemical names (internationally accepted common names, systematic names and synonyms).
- Six languages: Danish (Vol. I), German (Vol. II), English (Vol. III), French (Vol. IV), Italian (Vol. V) and Dutch (Vol. VI).
- Index of equivalent names in all six languages (Vol. VII — six languages).

Features of this publication are:

- the classification (heading and subheading) of a chemical in the Common Customs Tariff of the European Communities can be ascertained immediately from its name in any one of the six languages;
- the equivalent names are listed in all six languages (multilingual glossary).

The chemical names listed may be used to gain access to the European Communities Data and Information Network (ECDIN).

Each volume (except Vol. VII) may be ordered separately.

Price per single-language volume: ECU 9·60, Bfrs 400, £ Irl 6·70, £ 5·25, US \$ 11·50.

Price of a single-language volume plus the six-language volume: ECU 36·30, Bfrs 1 500, £ Irl 25·20, £ 19·50, US \$ 41.

Price of the complete publication: ECU 72, Bfrs 3 000, £ Irl 50, £ 39·20, US \$ 85·25.

Orders should be sent to:

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

THE AGRICULTURAL SITUATION IN THE COMMUNITY

1981 Report

This report is the seventh published version of the annual Report on the Agricultural Situation in the Community. It contains analyses and statistics on the general situation (economic environment and world market), the factors of production, the structures and situation of the markets in the various agricultural products, the obstacles to the common agricultural market, the position of consumers and producers, and the financial aspects. The general prospects and the market outlook for agricultural products are also dealt with.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian.

419 pages

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

ECU 19.60; Bfrs 800; £ Irl 13.50; £ 11.50; \$ US 21.50

Publication No CB-32-81-641-EN-C

ISBN 92-825-2707-7

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

